国际经济学简明教程

A SHORT COURSE IN INTERNATIONAL ECONOMICS

编者 Jeffrey Edmund Curry / 张翠萍



国际经济学简明教程

A SHORT COURSE IN INTERNATIONAL ECONOMICS

编者 Jeffrey Edmund Curry / 张翠萍

图书在版编目(CIP)数据

国际经济学简明教程 / (美)科瑞(Jeffrey Edmund Curry), 张翠萍主编. —上海:上海外语教育出版社, 2017

新世纪商务英语专业本科系列教材. 第二版

ISBN 978-7-5446-4665-9

I. ①国… II. ①科… ②张… III. ①国际经济学—英语—高等学校—教材 IV. ①F11-0 中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第026440号



A Short Course in International Economics,

developed by World Trade Press, Petaluma, California, USA.

Copyright ©1999-2016 by World Trade Press.

All Rights Reserved. www.WorldTradePress.com

Published by arrangement with World Trade Press.

Illegal to be sold outside of the People's Republic of China.

本书由世界贸易图书出版社授权上海外语教育出版社有限公司出版。仅供在中华人民共和国境内(香港、澳门、台湾除外)销售。

图字: 09-2016-303

出版发行: 上海外语教育出版社

(上海外国语大学内) 邮编: 200083

电 话: 021-65425300 (总机) 电子邮箱: bookinfo@sflep.com.cn

网 址: http://www.sflep.com.cn http://www.sflep.com

责任编辑:曹 娟

印 刷: 上海华业装璜印刷厂有限公司

开 本: 850×1168 1/16 印张 21.75 字数 612千字

版 次: 2017年5月第1版 2017年5月第1次印刷

ED 数: 1100 册

书 号: ISBN978-7-5446-4665-9 / F · 0083

定 价: 52.00 元

本版图书如有印装质量问题,可向本社调换

总主编 王立非

专家委员会: (按姓氏笔画排序)

王晓群	王鲁男	邓 海	平 洪
叶兴国	史兴松	吕世生	刘法公
许德金	严明	李生禄	杨霞
肖云南	陈 洁	陈建平	陈准民
林添湖	俞洪亮	洪 岗	宫恒刚
姚孝军	贺云	翁凤翔	郭桂杭
黄国文	彭青龙	程幼强	谢群

Helen Spencer-Oatey 华威大学
Peter Franklin 康斯坦茨应用科技大学
V. J. Bhatia 香港城市大学
Winnie Cheng 香港理工大学



进入"十三五",我国高等英语教育迎来深化改革和创新发展的关键期,商务英语专业也随之从规模发展进入内涵发展和质量提升的新常态。截至2016年,全国已有293所高校开办了商务英语本科专业,有近500所高校的英语类专业开设了商务方向或课程。2017年,教育部制订的《高等学校商务英语专业本科教学质量国家标准》(以下简称《国家标准》)也将颁布,《国家标准》对商务英语人才培养提出了明确要求,以满足对外开放的国家战略和需求。

为了认真贯彻落实《国家标准》,全国高等学校商务英语专业教学协作组与上海外语教育出版社密切合作,对入选"十二五"普通高等教育本科国家级规划教材的"新世纪商务英语专业本科系列教材"进行全面修订。修订后的"新世纪商务英语专业本科系列教材(第二版)"体系更加完整,涵盖英语知识与技能和商务知识与技能两个模块,很好地体现出《国家标准》对商务英语专业学生知识和能力的要求。

本系列教材中,英语知识与技能模块包含《商务英语综合教程》、《商务英语视听说教程》、《商务英语阅读教程》、《商务英语写作教程》、《商务英语论文写作》、《商务英语口译教程》、《商务英汉翻译教程》等。

商务知识与技能模块包含《国际贸易实务与操作》和《国际商业伦理》、《国际商务合同》、《国际经济学》、《国际知识产权》、《国际营销》、《国际支付》、《国际贸易单证》等简明教程。

本系列教材具有以下四个鲜明的特色:

第一,完全对接《国家标准》规定的培养目标和课程体系,突出打牢英语基本功,拓宽国际视野,提升人文素养,培养商务意识和素养,着重提高英语应用能力、商务实践能力、跨文化交流能力、思辨与创新能力、自主学习能力。

第二,编写理念先进,选材新颖,充满时代感,坚持语言、文化、商务三者有机结合,充分体现国际化、人文性、复合型、应用性的特点和全人教育的理念。

第三,体系完整,覆盖商务英语专业核心课程,英语知识与技能教材突出听、说、读、写、译、跨文化交际等技能训练导向;商务知识与技能教材理论体系完整,知识讲解简明扼要,语言原汁原味,配套练习实用性和可操作性强,注重中外真实案例分析,培养思辨和创新能力。

第四,课堂任务设计多样化和立体化的特色鲜明,突出网络多媒体技术的应用,提供丰富的视频材料和教学资源,加大了英语学习的趣味性和输入的有效性。

本系列教材是全国高等学校商务英语专业教学协作组重点推荐教材,由国内商务英语教学专家编写,可供一、二年级商务英语专业本科生、英语专业商贸方向学生、财经类院校本科生以及各类经管专业本科生使用,同时也可作为大学英语ESP课程模块的商务英语教材,以及各类企业培训和社会商务英语学习者的参考书。本套教材的修订得到上海外语教育出版社领导和编辑的大力支持,在此表示衷心感谢。

是这日

全国高等学校商务英语专业教学协作组组长 对外经济贸易大学教授、博士生导师



《国际经济学简明教程》是在美国学者杰弗雷·埃德蒙德·科瑞(Jeffrey Edmund Curry)的《国际经济学》(International Economics)一书基础上改编而成,结合中外实际案例对原书进行了进一步的解读和拓展。该教程共分十二章,正文部分知识体系完整,内容简明扼要,语言文字流畅,理论联系实际。中文注释部分提纲挈领,并提供单词注释帮助学生扫清阅读障碍;正文后每章的"学习指南"部分阐释该章中心思想,并对该章的学习提出目标要求(基本目标和拓展目标);提供了该章出现的主要专业术语以及相关背景知识和网络链接,方便和帮助大家熟悉相关背景知识;"巩固练习"部分则通过填空、连线、判断对错等形式的练习和讨论题,加深大家对该章知识点和专业问题的理解和思考;"案例分析"部分由案例故事、案例讨论和案例总结组成,从实践应用层面对本章的理论进行诠释;"拓展阅读"部分分为理论阅读(或理念)和现实阅读,即对本章相关理论进行丰富延伸,又对该章相关理论在现实中引发的问题或思考进行追踪探索,在丰富大家理论知识的同时,也引导和强化大家对现实问题的关注。

在编写过程中,每章练习主要围绕该章提及的主要理论、人物、事件、知识点或观点进行设计,可以考查检验大家的理解程度。案例和拓展材料的选择则重点做到平衡好以下几对关系:

理论与实践: 众所周知, 经济学和国际经济学研究的理论性和系统性比较强, 理论与现实如何结合是本书每章考虑的重点, 如: 第二章 "经济制度",除了在理论层面阐释经济制度的内涵和主要经济制度的特点外,还介绍了当今世界最大两个经济体(美国和中国)所采用的经济制度、制度本源及其特点;又如第八章"国际贸易",既对主要的国际贸易理论进行了介绍,又对现实中谁会是贸易自由化的受益者和受害者进行了分析解读。

微观与宏观: 经济学有微观经济学和宏观经济学之分,二者既有区别,又相互联系,相辅相成。总体上讲,每章的案例基本上侧重微观层面,尽量具体,以小见大,而拓展阅读部分相对比较宏观一些。例如: 第四章 "宏观经济学基本原理",案例故事介绍的是2012年圣诞节前夕英国推出的一项具体售酒限令所产生的政策效果和引发的争议,而"理论阅读"选择的是现代宏观经济学产生的背景、主要思想和政策建议,"现实阅读"则是通过中国大学生就业市场出现的问题而引发的对中国宏观经济中存在问题的思考,并提出政策建议。

历史与现实:"以古为镜,可以知兴替",历史是现实的过去,现实是未来的历史,本书改编中也注意了这种现实与历史的连接。例如:第一章"经济学"的"现实阅读"部分,说明了现实经济中充斥着投机和唯利是图,特别是一些金融机构(如投行)和贸易公司的行为,道德和社会责任被抛在了脑后,因此引发了2008年美国的经济危机,这些已经背离了亚当•斯密的初衷,何去何从,人们应该思考;第二章"经济制度",重点阐释了中国当今社会经济制度的选择是一种历史的选择,可以帮助人们了解中国制度选择的背景和历史必然性。这些都可以帮助大家理解如何做到古为今用,如何认识现实和历史的联系,以及如何更好地开拓未来。

国际与国内:国际经济学研究当然要有国际视野。本书涉及的话题涵盖了世界上一些重要发达和发展中国家的政策及其公司行为,如美国、英国、中国、俄罗斯、印度等,还涉及欧盟

(EU)、国际贸易组织(WTO)、国际货币基金组织(IMF)、联合国教科文组织(UNESCO)等国际组织的规则、重要声明和报告。鉴于中国近些年发生的变化和在国际社会不断增长的影响力,也因为中国读者需要更多地了解自己国家发生的事情,所以中国经济在本书中得到更多关注。

问题与出路:在传授知识和呈现事实的同时,本书还非常关注当前国际经济中存在的问题和解决问题的出路。例如:第九章"国际贸易问题",指出了国际贸易中新贸易保护主义的抬头及隐蔽性特点,并建议政府制定政策时不应该只考虑某项政策目标,还应该加强对政策效果的评价;第十二章"全球预测",不仅反映了当前国际经济发展的大趋势、世界主要经济体存在的问题和未来的发展前景,而且提出了应对全球变暖的碳金融发展理念,以及各主要经济体实现宏观经济目标的政策建议。

应该说,《国际经济学简明教程》不仅可以丰富大家有关国际经济学的理论知识,也为大家提供一个了解国际经济的窗口,期望大家的学习过程就像一次轻松愉快的国际旅行。

本书适合任何从事或即将从事国际商务的人士,可以作为国际商务或商务英语教学、培训的教材或补充阅读材料。学习中,希望大家注意以下几个方面:

理解好本教程理念:本教程属于经济学和国际经济学知识普及类教材,涵盖面较广,涉及众多的人物、事件、知识点等,所以,对本教程不能在深度或应用方面求全责备。本教程虽然在原版基础上进行了理论和实践层面的延伸,但由于每章涉及面很广,所以不可能面面俱到,只是在有代表性的理论或实践层面进行延伸拓展。因此,大家在学习的时候,可以根据自己的需要进一步拓展深化。

注意培养自己的批判性思维:大家在丰富知识和拓宽视野的情况下,不要拘泥于本教程的思路或观点,应该结合相关理论、案例和阅读材料,活学活用,举一反三,养成自己独立思考的习惯,注意培养批判性思维,形成自己的看法或观点。

个人学习与集体讨论相结合:每个人的观点都有其局限性,如果能把个人的学习思考与他人分享,学会从他人那里汲取有营养和有价值的东西,收效会更大。

本教程由对外经济贸易大学英语学院张翠萍副教授设计、组织、审核、定稿,对外经济贸易大学商务英语和跨文化方向研究生和翻译硕士专业学位(MTI)研究生闫丽、张赵清、秦志丹、姜良菊、相传菊、杜千利、武子琪、刘琪对前期部分收集整理工作提供了帮助。本书的出版承蒙上海外语教育出版社谢宇女士的大力支持,在此深表谢忱。

本书难免存在许多不当之处,敬请大家不吝赐教,以便日后进一步完善。



1 国际经济学概述

经济全球化是当代世界经济的重要特征之一,也是世界经济发展的重要趋势。经济全球化是一个历史的过程,其萌芽可以追溯到19世纪中叶,工业革命带来了资本主义商品经济和现代工业、交通运输业的迅速发展,促进了世界各国间的贸易往来,但此轮经济全球化由于第一次世界大战和金本位的崩溃而中断。第二次世界大战后的经济全球化是在关贸总协定(1947年布雷顿森林会议签订)的框架下,由贸易壁垒的减少而引起的。最近一轮经济全球化出现于20世纪80年代中期,特别是20世纪90年代以来,以信息技术革命为中心的高新技术迅猛发展,使世界经济越来越融为一个整体。

"经济全球化"这个词,据说最早是由特•莱维于1985年提出的,但至今没有一个公认的定义。总的来讲,经济全球化是指以市场经济为基础,以先进科技和生产力为手段,以发达国家为主导,以最大利润和经济效益为目标,通过分工、贸易、投资、跨国公司和要素流动等,实现各国市场分工协作、相互融合的过程。其主要表现为:国际分工从过去以垂直分工为主发展到以水平分工为主的新阶段;世界贸易增长迅猛,多边贸易体制开始形成;国际资本流动达到空前规模,金融国际化的进程加快;跨国公司对世界经济的影响日增;国际经济协调的作用日益加强。

但经济全球化是一把"双刃剑"。它推动了全球生产力大发展,加速了世界经济增长,为少数发展中国家追赶发达国家提供了一个难得的历史机遇。与此同时,它也加剧了国际竞争,刺激了国际投机,增加了国际风险,并对国家主权和发展中国家的民族工业造成了严重冲击。更为严重的是,在经济全球化过程中,发达国家和跨国公司得利最多,而发展中国家所得甚少,导致发展中国家与发达国家的差距进一步拉大。即使在发达国家内部,经济全球化也引发了人们的争议。但无论如何,经济全球化已显示出强大的生命力,并对世界各国经济、政治、军事、社会、文化等各方面,甚至思维方式,都造成了巨大的冲击。这是一场深刻的革命,任何国家都无法回避,唯一的办法是适应它,积极参与经济全球化,在历史大潮中接受检验。

在这样一个经济全球化的大背景下,每个参与经济活动的个体都必须具备一些关于经济 学和国际经济学的基本知识,比如:市场是如何运作的,政府的作用是什么,国际贸易有哪些好 处,影响国际投资的因素是什么等等。本书为读者提供了一条了解这些知识的有效途径。

2 本书特色

1) 作者简介

本书作者杰弗雷·埃德蒙德·科瑞(Jeffrey Edmund Curry),工商管理学博士,是一位多年在北美、亚洲与欧洲领导贸易访问团、进行合资企业谈判的商务专家,经验丰富。他曾在美国和亚洲教授管理发展、国际金融、经济学等课程,出版了多部经济贸易著作,有关于越南

等地商务习惯的著作(Passport Vietnam),也有国际商务简明教程系列(A Short Course in International Marketing, A Short Course in International Negotiating)。杰弗雷•埃德蒙德•科瑞于1992年成立VIEN公司,专门为新兴市场(包括中国、东盟成员国、独联体国家等)引进外资;他本人还担任VIEN新兴市场报告的编辑。

2) 本书特色

- 简明易懂。本书主要介绍了国际经济学的一些基本知识,不涉及抽象、技术性强的东西, 读起来轻松愉快。
- 涉及面广。和以往的国际经济学教材不同,本书不仅涉及国际贸易、国际投资领域,还涵盖了经济制度、经济学原理、政府、企业等内容。
- 结构合理。本书从经济学定义入手,随后介绍了经济制度的衍化、微观和宏观经济学基本原理;继而是政府、企业、劳动力之间的关系,以及贸易、资本的流向及其决定因素;最后对国际经济形势进行预测。全书层层递进、由浅入深、设计科学。
- 实用性强。以往的此类教科书主要介绍国际贸易和国际金融方面的理论,案例及课后练习也占了大量篇幅。本书涉及的内容比较宽泛、通俗,没有详细的案例介绍和课后练习, 篇幅适度,携带方便,非常实用。

3) 使用对象与方法

本书属于知识普及型教材,适合任何想了解一些国际经济学知识的读者。由于本书是英语版,更适合从事或即将从事商务英语或英语商务的人士。本书可以作为商务或商务英语教学、培训的简明教材或补充阅读材料;它也像是一本国际经济学手册,可供平时翻阅。

3 本书主要内容

本书的主体由第一至第十二章组成。

第一章 经济学

本章首先定义经济学为"研究资源配置的科学"或"关于生产和财富分配的科学",随后谈及商业、经济学家和经济学流派,最后对16世纪至21世纪20位具有国际影响的经济学家的思想作简要介绍,浓缩了几百年来经济学思想产生和发展的历史。

第二章 经济制度

本章以时间为顺序,概述了各种社会经济制度。从封建主义、重商主义、资本主义、社会主义 到混合经济制度,各种经济制度都受文化等因素的影响并决定贸易的流向、走势和发展。

第三章 微观经济学基本原理

本章介绍了微观经济学的一些基本概念,如规范经济学/实证经济学、名义价格/实际价格、 供求与供求均衡、需求弹性、效用理论、利润最大化原则等,最后指出自利的假设是微观经济学 理论的核心所在。

第四章 宏观经济学基本原理

本章讲述宏观经济学基本概念,首先介绍了凯恩斯学派与新古典学派,接着论及商业周期、通货膨胀、投资与储蓄、经济衰退的多米诺现象、失业等内容。宏观经济学和微观经济学本质上互为关联,没有微观就谈不上宏观,宏观经济政策会影响微观经济个体的行为。

第五章 政府

本章主要讨论政府的作用,论及控制非法交易、企业、外资、货币供给、汇率制度、币值、通 货膨胀、为企业提供补贴、征收关税、反垄断等。

第六章 私营企业

本章讲述私营企业的发展和地位。20世纪70年代以来,在国际范围内,私有化占优势,货币在全球的流向发生了改变,国际组织或国际资本的作用凸现,资本流向那些低成本、劳动力技能高、土地可长期租让的地区,这是当今国际经济学的标志性现象。

第七章 劳动力

本章说明了劳动力与政府和企业相互作用并影响世界经济。技术革新提高了劳动生产率, 人力资源在国际间的流动加强了,但工会力量、高工资、高社会福利、最低工资标准等影响外资 进入,并影响国际经济。

第八章 国际贸易

本章讲述了国际贸易的好处及其面临的问题。所有国家都越来越意识到贸易的好处,但贸易赤字和跨国非法贸易成为国家加强管理国际投资和国际贸易的重要原因。

第九章 国际贸易相关问题

本章是第八章的延续,告诉人们如果想充分享受贸易带来的好处,国家还需要加强知识产权保护、优化投资环境、减少旅游限制、改善基础设施、大力开发人力资源、改善资本进入条件、平衡好环境与经济发展的关系以及制定好战略性贸易政策等。

第十章 经济增长与发展

本章讲述了国家之间或地区之间经济增长与经济发展存在差异,究其原因,有东方西方说、 南方北方说、种族文化说。在短期内,私有化对一国经济可能有负面影响,如增加失业等,但从 长期看可以吸引外资,活跃股票市场等。

第十一章 全球投资

本章讲述全球投资的相关问题。20世纪70年代以来,国际投资迅速增长,但一些新兴市场担心国家经济会由此任凭国际市场摆布。总的来说,政府官员应该学会随着企业决定的"调子"来"跳舞"。

第十二章 全球预测

本章对全球经济进行预测,如全球劳动力市场趋向灵活,服务业将超过制造业和农业,小型借贷会变成主要金融业务,政府间会互相争夺网络税收,各经济体将对文化的全球化说"不"等。

4 推荐参考书

- 1) Dunn, Robert M. and John H. Mutti. *International Economics*. New York: Routledge, 2004.
 - 2) Kreinin, Mordechai E. *International Economics: A Policy Approach*. Beijing: Beijing University Press, 2003.
 - 3) Krugman, Paul R. and Maurice Obstfeld. *International Economics: Theory and Policy* (5th ed.). Addison Wesley Longman, Inc., 2000. (《国际经济学: 理论与政策》第五版,清华大学出版社, 2001)
- 4) Salvatore, Dominick. *International Economics*. Prentice-Hall International, Inc., 1995. (《国际经济学》第五版,清华大学出版社,1998)
 - 5) Thompson, Henry. International Economics: Global Markets and Competition. Singapore: World Scientific, 2006.

社 翠 莲

見程量を

SEYNZFIH

A MARKETTAN LAND A TRANSPORT

Bit 10. The second of the secon

to the production of the state of the control of the state of the stat

The state of the s

文·西京中央 中国 人民政治社会 经销售的 使用工作的现在分词

will 式读 in the second second



ECONOMICS IS HAUNTED BY MORE FALLACIES THAN ANY OTHER STUDY KNOWN TO MAN. — HENRY HAZLITT

THE EXPANSIVE TRADE OF NATIONS

The most dramatic feature of late twentieth-century commerce has been the rise of international business. Never before has there been such an exchange of products, currency, culture and people among the nations of the earth. While trade between countries is far from new, the sheer size and consequence of present-day, commercial activity has prompted even the tiniest economy to look outward for both products and profits. Even when not consciously looking, the effect of foreign economies can be felt in domestic markets. The intent of this book is to show the reader the interdependency of the world's economies and how the effects can be monitored if not completely controlled. The text is aimed at active business people currently considering moving into the international arena as well as readers wishing to gain practical insights into the complex world of global business.

THE ROLE OF SELF-INTEREST AND PERSPECTIVE

One of the recognized leaders in economic thought is Henry, Hazlitt, whose 1946 work. Economics in One Lesson, demystified in many updated editions the arcane principles of economics and exposed the fallacies of many governmental policy decisions. His words are as true today as they were then, but his work put a focus on domestic issues and treated international economics as a cause, not an effect. The role of the book you are reading is to take the main insights put forth in Hazlitt and apply them to global economics. The first of these precepts is Hazlitt's belief that self-interest is at the heart of most economic decisions at both the public and private levels. The second precept that drives this discussion of international economics is that of maintaining perspective when looking at both the causes and effects of any economic policy or decision. Short- and long-term ramifications of decisions must be understood in the context of their total effect on all peoples and economies. Prior to discussing common fallacies and problems, basic concepts will be explained along with historical background material. The book is designed to take the basic principles of economics and place them in a contemporary, global context.

WHY NATIONS TRADE

While many countries may be able to claim self-sufficiency from the stand-point of foodstuffs, very few, if any, are able to provide all of the goods necessary for a "modern" standard of living. Foreign-supplied goods, services and raw materials have become a necessity, not an option. Rather than produce everything needed in an economy, countries have, over time, become specialists in certain goods and services. Agrarian, industrial, technological and the new service-based economies all coexist and coalesce m today's world of commerce. Countries vary greatly in their export-to-import ratios but there is not a nation on the planet that does not actively seek out opportunities to sell or purchase goods and services from its neighbors.

World trade in 1950 totalled little over US\$50 billion but had exceeded US\$4 trillion just four decades later. This remarkable growth was triggered by advances in transport and communication as well as the opening of world markets brought about by the Bretton Woods Conference of 1944. In many ways the flow of goods and services between nations became as facile as trade among the provinces of a domestic market. Nations now began to view each other as trading partners and as sources of materials that were unavailable at home. As market interdependencies replaced political rivalries among the major economies, former enemies and current allies began to work out balance of payments and trade deficits over conference tables rather than take to the battlefield.

AN OVERVIEW OF FREE MARKETS

While all countries have markets, there are varying degrees of "openness" when dealing with investment. Some are quite welcoming while others are openly hostile.

Japan and France both have heavy-handed central government control of many industries and investment segments. Many of the Arab countries, though rich in oil reserves, have a singular take on profit making that is dictated by the Islamic doctrine against usury. And finally, in an extreme turnabout of economic philosophies, Russia is even now undergoing the pangs brought on by its aggressive attempt at decentralizing its economic planning.

Arguably, the most free of the major national economies is the United States. Much to the dismay of its domestic firms, foreign companies are given access to all business sectors with the exception of a few industries considered to be strategic. Foreigners can also own property. The United States has been the leading proponent of dropping trade barriers via GATT (now the WTO) with the belief that absolute and comparative advantage will protect the markets that the United States was "naturally" determined to maintain. This service-technology giant's formation of NAFTA with Canada acting as the industrialized second tier economy to Mexico's emerging market status was seen as a prototype of global "borderless trade." But for all of its talk of free trade, the United States still has considerable

protectionist legislation on the books to coddle favored industries.

Readers with global business aspirations must understand how the various nations of the world approach markets, the transparency and effectiveness of domestic laws regarding ownership of property, and the necessity of international companies to access the free flow of information. Failure to comprehend the various approaches to what is loosely termed "market economics" will be a serious deterrent to a successful outcome. This new commercialism where each nation interprets the principles of markets for itself is at the heart of international mega-economics.

Jeffrey Edmund Curry San Francisco 1999

Contents

1	Chapter 1	The Science of Economics
19	Chapter 2	Economic Systems
53	Chapter 3	Basic Principles: Microeconomics
76	Chapter 4	Basic Principles: Macroeconomics
98	Chapter 5	Governments
136	Chapter 6	Private Enterprise
160	Chapter 7	Labor
186	Chapter 8	International Trade
210	Chapter 9	International Trade Issues
234	Chapter 10	Growth and Development
256	Chapter 11	Global Investors
278	Chapter 12	Global Projections
297	Glossary	
306	Key	
333	Resources	
334	Biography	

The Science of Economics 经济学



本童概要

作为本书的开始,本章主要介绍了经济学的内涵、"经济学"一词的出处、经济学的起源和发展、经济学家的出现以及16世纪至20世纪著名的经济学家。

学习目标

只要我们生活中涉及买和卖,我们就是"经济人"。作为经济社会中的一分子,我们需要了解经济是如何运行的。同时,由于资源的稀缺性和人类欲望的无限性,我们需要知道如何有效利用我们的资源,来达到利益最大化,即最合理地配置使用资源,实现效益最大化。可以说,经济学是一门基础课,现代社会的许多学科也都来自经济学,如管理学、金融学等。国际经济学只是在更广范围内研究经济运行的规律,即世界范围内的国际贸易、国际收支、汇率决定等问题。

学习本章, 希望大家能够实现以下目标:

- 1) 基本目标 (Text-based Goals)
- 掌握本章涉及话题的基本专业术语、词汇:
- 掌握本章的主要知识点,如经济学的意义、经济学的起源和发展、经济学的作用以及主要经济学家的基本思想。
- 2) 拓展目标 (Extended Goals)
- 思考本章引言,为什么阿尔多斯·赫胥黎说:"经济学······在历史上有着它的英雄时代"?
- 进一步了解本章出现的主要经济学家思想的产生背景、内涵及其影响,如亚当•斯密、大卫•李嘉图、卡尔•马克思、约翰•梅纳德•凯恩斯。

经济学分为实 证经济学和规范经济 学,前者是关于经济 事实和行为的分析, 即研究经济是如何运 行的,讨论"实际怎 样"之类的问题;后者 关心经济应该如何运 行,考虑"应该怎样" 之类的问题,诸如公 共政策价值判断或公 共政策目标之类的问 题。该书会对这两种 经济学进行评价,也 会涉及经济运行的微 观或宏观层面,即微 观经济学和宏观经济 学的原理部分。

经济学学科的出现

在古代希腊、 埃及、中国和罗马, 贸易一般在国家内部 进行,很少有边界贸 易。如果觊觎邻国的 财富,就发动战争。 但随着国家商业的发 展,货币和信用制度 开始出现并逐渐发展 起来, 贸易越来越成 为获取资源的有效方 式。国家财富的增加 需要以更科学的方法 来管理和分配不断积 累的资源,经济学也 因此发展起来。

Word Study

misnomer /ˌmɪsˈnəʊmə/
n. 名不副实,使
用不当的名字或
名称
dismal /ˈdɪzməl/ adj.
沉闷的
etymology
/ˌettˈmɒlədʒɪ/ n. 词
源
predate /priːˈdeɪt/
vt. 早于,出现
在······之前

No less than war or statecraft, the history of economics has its heroic ages. (经济学与兵法或治国之道一样, 在历史上有着它的英雄时代。)

— Aldous Huxley (阿尔多斯·赫胥黎)

The Meaning of Economics

One of the unfortunate misnomers in business literature is the constant referral to economics as "the dismal science." It is unfortunate, because it prevents many people from attempting to understand a set of principles which drive commerce, and by implication much of human life in general. In its general form economics is often defined as "the study of the allocation of resources" or "the science of production and distribution of wealth." Beneath that umbrella are some further major divisions: normative economics attempts to determine how economies ought to run, while positive economics seeks to discover how economies actually operate. This book will assess both the normative and positive approaches, as well as look at macroeconomic and microeconomic principles (see Chapters 3 and 4).

The word "economics" has anything but a dismal derivation. Its etymology is from the Greek economos meaning "one who manages a household" or what we commonly call a "steward." This sense of stewardship is what has guided the economic policy of nations and individuals since before recorded history. Managing the household evolved into managing the village, which in turn became managing the town and so on up to the nation-state. As we will see throughout this text, stewardship is practiced on a global basis in contemporary society. Before we leap into the vastness of global economic applications, we must preface it with a look at how this science came to be an academic discipline, and how its practitioners became valued specialists for both commercial and political interests.

The Commerce of Nations

Western academics designate the beginning of economics as a discipline around 1500 A.D. The sixteenth century saw the dawn of what is considered by most to be the first "school" of economics: mercantilism. In this book we will also take a look at feudalism, which predates mercantilism. The feudal system characterized economies for centuries before the rise of merchant-capitalism. This was as equally true in the Far East as it was in the West. In fact, feudal societies remained the dominant mode of economic organization for a much longer period in Asia.

The ancient Greeks, Egyptians, Chinese and Romans all traded within their respective territories and, to a much lesser degree, with the peoples that touched their borders. If the neighbors were wealthy, every attempt was